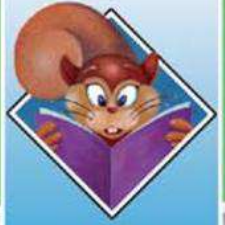


# سفره



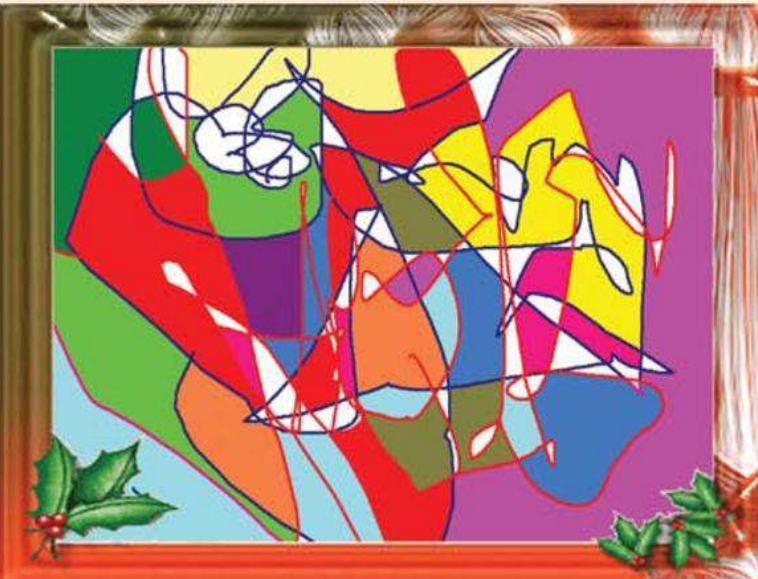
هژمار (١٠٤)  
شوات ٢٠٠٨  
بها (٥٠٠) دينارن



سوپاسى بۇ ۋەزارەتتا رەۋشەنبىرى يا ھكۈمەتتا ھەرىما  
كوردستانى ژ بۇ ھارىكارىيا وان د چاپكرنا كۆقارا سقۇره دا



رەند ئازاد سەلىم



كەفالى كەفى ھەسەن

دەزگەھى خانى يى روشنىيىرى وراگەياندنى



خوداتى ئىمتىيازى  
فاضل عمر صالح

سەرنقىسكار  
سەلام بالايى  
mail, balayi\_selam@yahoo.com  
تېلەفون سەرنقىسكارى: ۲۶۰۴۰۲۰  
موبىل: ۵۵۹۴۴۶۲

سكرتىرا نقىسىنى  
پەروىن عبدالعزىز

پىداچوونا زمانى  
مەسعود خالد كولى

دەرھىنانا ھونەرى  
ستار على  
محمد ملا حمدى  
mehemed\_sersinki@hotmail.com

نىگار كىش  
نەھمەد بىرى  
mail, ehmedbiri@yahoo.com

تېلەفون رىقەبەرىن: ۷۲۴۰۱۹۲

www.eduhok.net/sivore  
e\_mail: sivore@eduhok.net

بەلاقەرنى نىگانە  
نقىبىنگەھا نزار  
تەنقىت بائىرقاندا ھۆكۈن  
موبىل: ۵۵۹۰۰۳۵  
ne\_zar\_doski@yahoo.com  
NIZAR





## كىڭرۈشكە نە گوھدار

ئومىد محسن عبدالرحمن

ل دارستانا نىزىك گوندى كىڭرۈشكە و سقۇرە بوون، كىڭرۈشكە فىر ببوو ھەر شەق دچوو ناف بيستانى جۇتبارى و ژ بەرھەمى وى دخوار.

رۇزەكى سقۇرە گۇتى: ھەقسويا خۇشتقى، بەس زيانى بگەھىنە بيستانى؛ چونكى ئەقە كارەكى خرابە. دقپىت تو زى وەكو ھەمى ھەقالىن ل دارستانى كار بگەى.

شوپنا كىڭرۈشكە گوھداريا سقۇرە بگەت، ترانە ب گۇتتىن وى كر و ھەر شەق بەرەق بيستانى دچوو. ئەو چەندىن رۇز بوو جۇتبارى شوپن پىن كىڭرۈشكى د ناف بيستانى خۇ دا ددپتن، لەو برىار دابوو ب تەلىي وى كىڭرۈشكە زيانكەر نىچىر بگەت، و ھەر زوى دەست ب كار بوو و بەرى فەگەرپتە مالا خۇ، تەليا خۇ د رپيا كىڭرۈشكى دا دانا.

درەنگى شەق سقۇرە ل سەر دارى ل بەندا كىڭرۈشكى (نەوا چ جار ھوسا گىرۇ نەبووى) بوو، تا بەرى ئەلندى ما ل رۇقانى وى، لى كىڭرۈشكە نەھات، لەو وى برىار دا بدوپقرا بچپت. دەمى سقۇرە گەھشتىە بيستانى دپت كىڭرۈشكە يا كەتىە تەلىي و يا بئەيز و كەسىرە بووى و ھندى دھات نەدشيا خۇ ژ تەلىي قورتال بگەت. ئىنا ب دلپقەبوون قە خۇ نىزىك كر و گۇتى: ھەقسويا خۇشتقى، ئەوى زيانى بگەھىنتە خەلكى، ئەقە دى چارەنقىسى وى بيت، ئەقجا دا ھەول بدەين تە ژ قى تەلىي رزگار بگەين.

سقۇرە و كىڭرۈشكى ھەمى شيانىن خۇ مەزاختن، تاكو پى كىڭرۈشكى ژ تەلىي دەرىخستى. كىڭرۈشكە ل سقۇرە زقرى و سوپاسيا وى كر و سۆز دا د پاشەرۇزى دا زيانى نەگەھىنتە كەسى و يا گوھدار بيت.



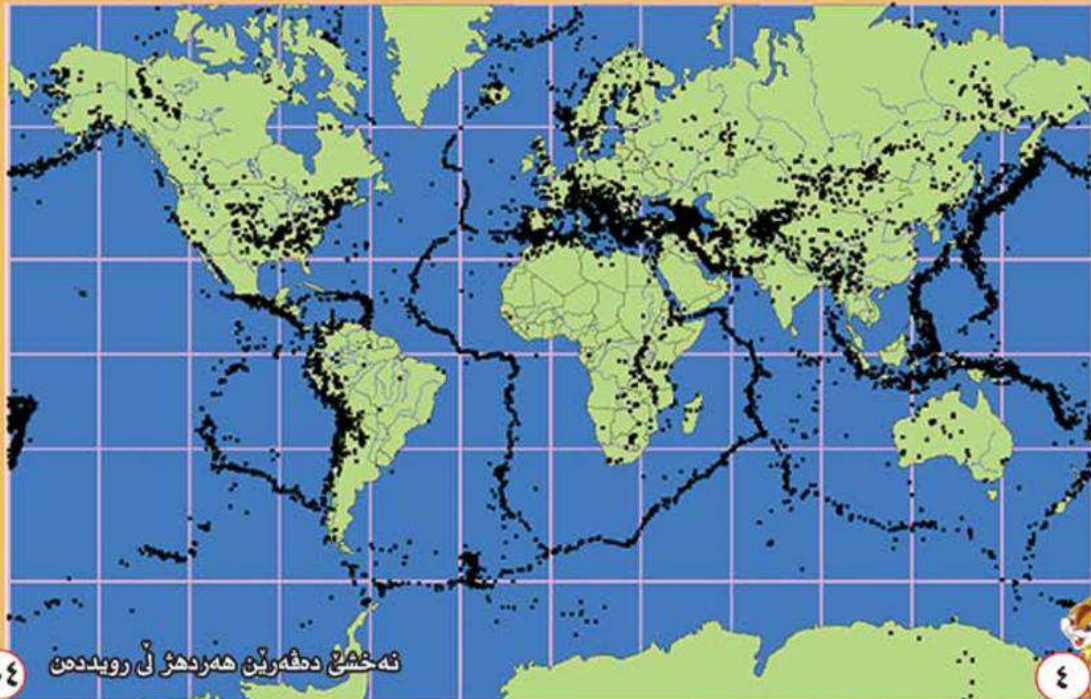


# نہر دھڑ

نا: مسعود خالد گولسی

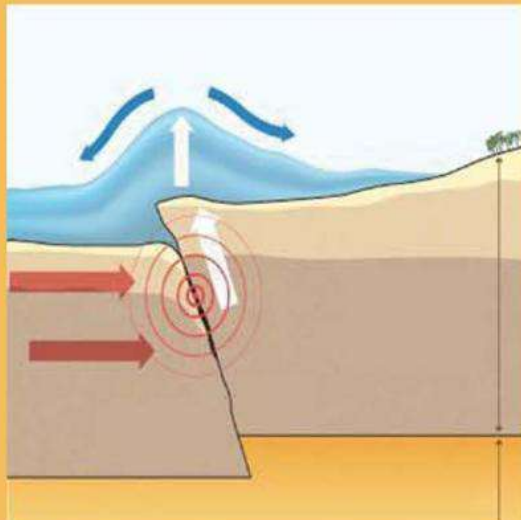
دہما پارچہ یین نہردی قیک دکھن، پیلین لہرزى بہ لاف دکھن و ہڑیان دہسپیدکھت، نہم دبیرینہ قی ہڑیانى (نہردھڑ ۹ یان (بیقہ لہرز).

گویا مه (نہرد) ہہردم دگہریبیت و چ جارن راناوہستت. ہہر سیہ چرکھیان جارہکی و ل نالیہکی قی جیہانئ گوہورین و نہردھڑ پھیدا دبن. نانکو سالانہ ل جیہانئ (۵۰۰.۰۰۰) پینج سہد ہزار نہرد ہڑ پھیدا دبن. گہلہک ژ وان ہڑیانان و ہسا بی ہیژن کو مروفہ ہہست بی ناکھت، ہندہک زی گہلہک ب ہیژن و جہی قی دکھن خراب دکھن و نہردی دکھلیشن.



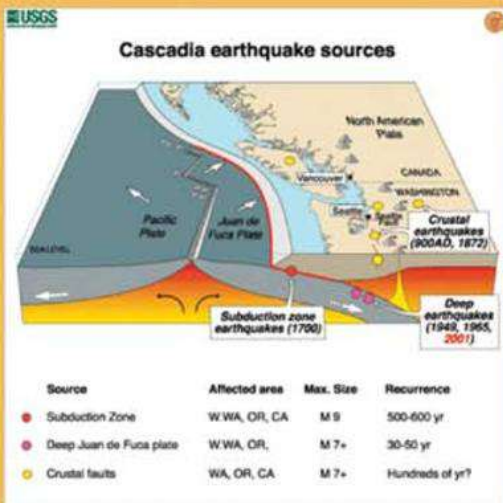


## ☆ تسونامی:



ل بنی دهریایی ژی نهردهژر چیدبن. نهردهژر و فۆلکانین بنی ئاقی ژ بین سهر هسکاتیئ مالویرانکهرترن و دبنه نهگهری پهیدا بوونا پیلین گهلهك مهزن. نهف پیله ژ بنی دهریایی تا سهری، ههمی ئاقا دهریایی دگهل خوه دبهت، لهو گهلهك ب هیز و ویرانکهرن. ل دویمهیا سالا (۲۰۰۴)ی ژ بهر نهردهژرا بنی ئاقی ل (ئاسیا دویر) و ب تایبهت ل وی جهی کو دبیزنی (تسونامی) ئیک ژ فان نهردهژران چیوو و پیلین بلند و بهیز دانه دویف ئیک و گهلهك گوندین نیزیکی دهریایی هلوهشاندن و نیزیکی (۳۰۰،۰۰۰) سی سهد هزار کس ژی کوشتن. ژ فی روژی و هیرقه زانایان ئاقی فان پیلین مهزنین ئاقی بین کرینه (تسونامی).

تسونامی دشیت گهلهك بلند ببت و ب لهزاتیا فرۆکهکی (۷۵۰ کیلومیتر د دهژمیرهکی دا) بچت. ههتا نوکه تسونامیا ژ ههمیان بلندتر کو هاتبته پیقان (۸۵) ههستی و پینج میتر بوویه، ئانکو تهمهت ئاقاهیهکی (۲۸) قاتی.



## ☆ پهکا پیقانا نهردهژی:

هیزا نهردهژی ب پهکهکا پیقانی ب ئاقی (ریخته) یان (ریشته) دهیته پیقان، کو زانایان لسهر (۱۲) پلهیان پارقهکرینه. نهردهژین د بن (۴) پلهیان دا ههست پی ناهیهت کرن، لی بین ژ (۴) پلهیان پتر خانایان خراب دکهن و ههگهر نهردهژ (۱۲) پله بت، نهو دی وان ههمی تستان خراب کهت بین مرۆفی ئاقا کرین.

مهزنتین نهردهژ ل وهلاتی مه (کوردستانا مهزن) ل سالا (۱۹۲۹)ی و ل دهقهر (نهرزنجان)ی یا چیوووی، کو ژ نهگهری وی (۴۰،۰۰۰) چل هزار کس بوونه قوربانی.

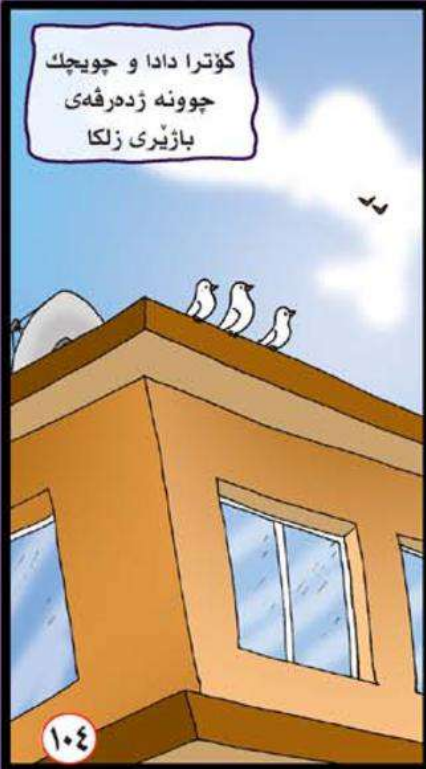


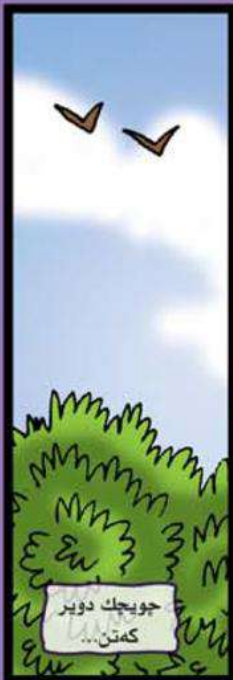
نامیرهتی ریخته



# چويچك ۋ كونر

خالد صالح





چويچك دوپير  
كەتن...



ھېژ.. ھېژ..

ئەفە ھېلىنكا  
قەل يە، ودرە  
دا بېردھين.



چويچك رھقن، قەل رايھلاين و دم لېدنان

ناخ دئىشيت...

ناخ دئىشيت...

ناخ دئىشيت...

ناخ دئىشيت...



ئەفە ھېلىنكا  
دروستە، ودرە دا قى  
ھېلىنكى بکەينە مالا  
خۇ.

ھەردو چويچك جوونە د  
ھېلىنكى دا...  
قەلەك ھات ھنداقى سەرى  
وان:



ودرە دا ل زلکا  
بگەرپين..

ھەردو چويچکا تزی  
دەقى خۇ زلک کرن  
و فرين و ھاتنە  
ھنداقى باژيرى،  
ھاتنە ھنداقى  
بانەكى، کوئرا  
تۆمک دخوار:



ھەردو چويچکا دادان، زلک  
دانانە نەردى و تۆمک دخوارن

دئىشا؟

قەلەرشکەکن

ئەو كى بەرپين  
ھەودە ھينايىنە  
دەر؟

گەلەك دئىشا، ل مە  
بېورن گەل کوئرا، مە  
نەدزانى ھندە دئىشن.



ودرن گەل چويچکا،  
ودرن بخون. ھوين يى  
ژ کارى دەين، نھۆ  
ھوين د برسینە؟!

# كچەكا جوان

مىدىيا ئەحمەد ئەدنى  
پۇلا پىنجى بىنەرەتى / كانى ماسى



ئەز كچەكا جوانم  
خۇشتقىيا ھەميانم  
ئەز دەولەتا كوردانم  
ئەقىندارا شعرانم  
سپىدى دگەل بەيانی  
زويكا ژ خەوى رابووم  
دەرگەفتم دەرى خانى  
ژ بۇ قوتابخانى چووم  
من سلاڧ كر ھەميان  
مامۇستا و قوتايان  
ھەميان بەرسقا من دا  
سەرى خۇب من ھەلدا  
پاشى بۇ پۇلا خۇ چووم  
مە دەست ھاقىت خواندى  
دەرسەكا خۇش بۇ مە گۇت  
ژ بابەتتى چاندى  
مامۇستاي گۇت نافەرین  
ب راستى ھوین د زیرەکن  
پاشەرۇزا ۋە گەشە  
ھوین گولن، تاجا سەرن.





# پرسیارا خەزالی

دالمان نۆرهیسی

خەزالیگا بچویک د نای دارستانهکی دا دژیا، ئەفنی خەزالی هەردەم هەندەک پرسیار هەبوون، بەلی کەسەک نەبوو بەرسفا پرسیارین وی بدەت. سپیدەکی گوهدریژەک دیت و چوو دەف. گوهدریژی گۆتی: تو بخیر هاتی خەزالا بچویک.

خەزالی گۆت: سوپاس، بەس من پرسیارەک یا ژ تە هەیی!!

گوهدریژی گۆتی: کەرەم کە، من بەرسفا بۆ هەمی پرسیاران هەیه.

خەزالی گۆتی: ئەری کیژ چیکریین خودی ژ هەمیان چیتەرە؟

گوهدریژی گۆتی: ج گومان تیندا نینە، ئەو ژ هەمیان چیتەرە یی بەرسفا هەمی پرسیاران بزانی، ئەو ژی ئەزم.. خەزالی، ما تە گوھ ل دەنگی من نەبوویە، دەنگی من ژ هەمی دەنگان خۆشترە و ئەز چیکریی ژ هەمیان چیتەرە و سەری من ژی گەلەک یی مەزنە، ئەری تو دزانی ژ بەر چی یی مەزنە؟؛ چونکی پری پیرانیین گرنگە.

د وی دەمی دا دیکلەک هاتە هەندافی وان و گۆتی: نەخیر ئەف چەندە وە نینە، و ئەو چیکریی ژ هەمیان چیتەر ئەزم. ئەری ما هوین نابینن پەر و ریشین من چەند د جوانن و دەنگی بانگی من دگەل هەلاتنا روژی و فەبوونا گولا ژ هەمی دەنگان خۆشترە؟!

خەزالی گۆت: ئەف دیکلە چەندی چیتەرە؟!

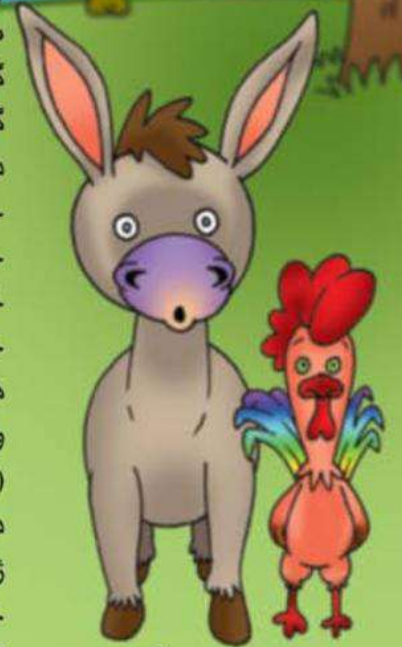
هەر د وی دەمی دا (داریبەک) هاتە دەف وان و گۆتی: بیدەنگ بن، ئەز گەلەکی وەستاییم، دی پیچەکی بۆ خۆ نەم و هەر کەسی من ژ خەوی هشیار بکەت دی ب فی (بقری) دانمی..

دەما داریبەر نەستی، میشەکا هەنگمینی هات و دریشینکا خۆ کرە د دەفنا وی را و داریبەر ژ خەوی رابوو و هەر گۆت: ناخ.. ناخ.. و دەفی.

خەزالی گۆتە میشی: تو بخیر هاتی و پاشی ژی پرسی: ئەری چیکریا ژ هەمیان چیتەر کیە؟

میشی گۆت: ئەو یی دزانی و هەول بدەت سالۆخ و رەوشتین باش و چاک ل دەف خۆ بەیدا بکەت.

خەزالی گۆت: ئەفە ناخفتنەکا گەلەک جوانە هەقلا من. ژ ئەو پیقە ئەز ژی دی هەول دەم سالۆخ و رەوشتین باش ل دەف خۆ بەیدا بکەم و یین خراب و نەرەوا و نەباش ل دەف خۆ نەهیلەم، دا وەکو هەو بەم چیکریەکی باش.



# جۆرین وەرزشک

بەرھەشکرن: بابى ھاڧى

## خوھ ھاڧىتتا بلند ب دارى

د ژيى دريژى وەرزشى دا، چاخ بۇ چاخى گەلەك جۆرین وەرزشى بەيدا بووینە و بەردەوام گوھۆرین و نووكرن ژى ب سەر دا ھاڧىنە و ھەتا نھو ب شيوھيىن جوان و ب ئالاڧ و ئاڧگىنن جودا جودا دھينە كرن.

ياريا خوھھاڧىتتا بلند ب ريكا دارى ژى، ئىك ژ وان وەرزشا بووینە يىن ل دەسيكى ياريكەران بۇ خوھ ھاڧىتتا ب بلندھيىن زۆر دار بكار دھينا ژ بۇ كو خوھ دسەر بەنكى را پاڧىت.

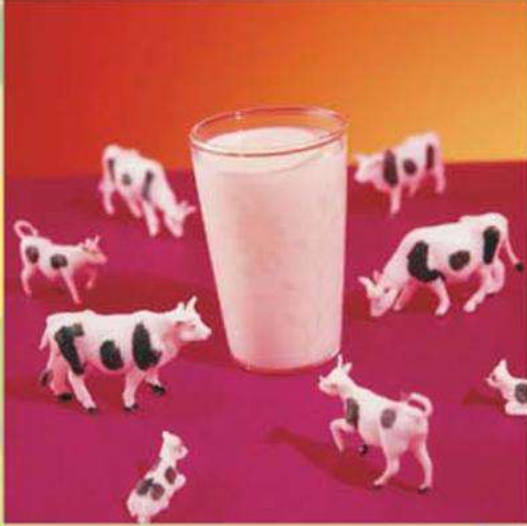
نھو دار ب كار ناھىت بەلكو ل شوينا وى بۆريەكا ئاسنى يا دريژ ب كار دھىت كو ياريكەر ب ريكا وى دھىت ل بلندھيىن مەزن خوھ پاڧىت و نمرەيىن بەرز تۆمار بكت.

نھڧ جۆرى يارىى ژى پىدڧى ب دو ستوينا و دانانا بۆريەكى ب شيوھيى ئاسويى ھەيە دا ل سەر وان ستوينا بەيتە دانان، و دا كو ياريكەر خوھ دسەر را پاڧىت. ھەر وسا پىدڧى ب تاقچكەكى ھەيە كو دەمى ياريكەر خوھ دسەر را پاڧىت. ھەر وسا پىدڧى ب تاقچكەكى ھەيە كو دەمى ياريكەر خوھ بلند دكت، پى خوھ ددانته سەر و خوھ بلند دھلاڧىت و وى بۆريا ئاسنى ل نەردى ددت و خوھپىڧھە بلنددكت و خوھ دسەر وان ستوينا داناي را دھاڧىت.



## مفایین ماسی و شیری

ئا: هارون بهرۆشکی



چاڤ ئیکه ژ ئەندامین لەشی مرۆقی و ههگەر مرۆقی چاڤ نەبن، یی داپرایه ژ گەلەك خۆشیین ژیانئ.

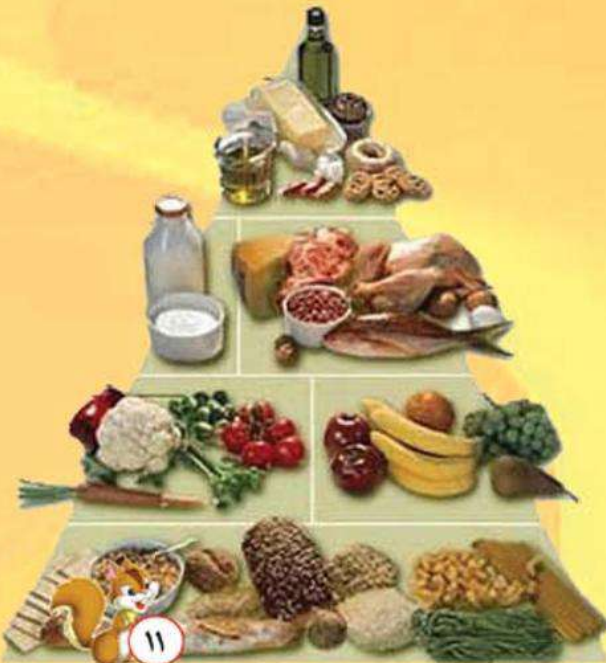
د شەكۆلینەكا نۆی دا خویا بوو كو دەمئ ژنكا دوگیان د حەفتیئ دا جارەك یان دو جاران گوشتئ ماسی دخت، هیژا بینینی لجهم زارۆكئ وئ بهیژتر لیدهیئ.

هەر وەسا د شەكۆلینەكا دی دا دیار بوو كو ئەو زارۆكین كو شیرئ دایكا خۆ دختون چاڤ خۆشترن ژ ئەوین كو شیرئ قودیکا دختون.

پشتی قان هەردو شەكۆلینان زانا گەهشتنه وی تەنجامی، كو هەندەك پڕۆتین یی د شیرئ دایكئ و گوشتئ ماسی دا هەمی كو هاریکاریا وەرارا میشکی و بهیژ ئیخستنا ماسۆلكین چاڤی دكەن.

## خوارنی ب مفا

نو شان بائیز عومەر



هۆین دزانن ئەز کیمه؟

ئەز سیقم، ههگەر هۆین من بخۆن دئ هاریکاریا ههوه د بزقین و کار و یارییان دا کهم.

هۆین دزان ئەز کیمه؟

ئەز ناتم، ههگەر هۆین من بخۆن دئ ساخلمیا لەشی ههوه پارێزم و لەشی ههوه ژ نەخۆشیا دویر کهم.

هۆین دزانن ئەز کیمه؟

ئەز هیکم، ههگەر هۆین من بخۆن دئ هاریکاریا لەشی ههوه بو وەرار و گەشەکرنئ کهم.

هۆین دزانن ئەز کیمه؟

ئەز شیرم، ههگەر هۆین من شەخۆن، دئ ههستی و ددانین ههوه بهیژ و رهق کهم.

# زارۆكیڤن به هر مه هند

## وه رز شقان

### رئوان ئەمین زەرۆ

دیدار:

به هزاد ره شید نامیدی / هولهندا



یاریکەر (رئوان ئەمین) هاته تۆمار کرن وهك گولکهری نیکی لسه ره هه می زارۆكیڤن ل ته مهنی خو ل وه لاتن هولهندا، و راهینه ری یانی دبیرت نه گەر ریوان نه با نه م نه ف ساله نه د گه هشتینه یاریا دو ماهیی ژ یاریڤن کامپیونا (کاسا) هولهندا و نه ز یی ب ئومبدم کو نه ف یاریکهره دی یانا مه کته یانا نیکی ل هولهندا د فی دیدارا سه ریڤن دا به هر مه هند (رئوان) بو مه هوسا ناخفت:

\* نافی من ریوان ئەمین زەرۆیه، ژ دایکبووی ۱۹۹۶/۱/۸ یمه و خه لکی کوردستانی (باژی ری سیمیلی) مه. ئارمانجا من نه وه ل پاشه روژی نافی کوردان ل هه می جیهانی بلند بکه م و من دشی ت روژه کی بو هه لبزارتی کوردستانی یاریا ته پا پی بکه م؛ چونکی ده می ئە م یاری دکه ین هه ر یاریکهره ک دبیرت نه ز دی بو وه لاتن خو یان نه ته وا خو ه که م، و ب تنی نه ز ل ویری دبیرمی دی بو (نافی کوردستانی) که م و هه می سه رکه فتنین خو ه دکه م دیاری بو کورد و کوردستانی.





**\* ته نېكهم چار كهنگى و بو كيژ يانې يارى كړيه؟**

- من جارا نېكې يارى بو يانا (Frisi) ل باژيرې (لواردن) كر، كو يانا وان ياريكه ران بوو يېن ژيې وان ب (E) دهپته نياسين. و پاشى من گريبه ستهك دگهل يانا (Sc.heerenveen) گريدا و دى بو ژيې (D) ياريې كه م.

**\* نهري هيچ ناستهنگهك كهفتيه د ريكا ته دا كو تو بې بهرشى؟**

- بهلى.. ناستهنگا نېكې نهوا نهز هه ردهم پې دنېشم نهوه، كو ههمى دېيژنه من تو يان توركى يانري مه غري، ژ بهر ناقې بابې من كو (نهمين)ه، و ناستهنگا من يا دووى نهو بوو كو نهز هاتمه هه لېزارتن دا بو هه لېزارتيېن هولهندا ياريې بكه م، لى چونكى من مافى ناكنجيبوونى نه بوو نهز پاش نېخستم و گوته من: تو ياريې ناكه!

**\* تا نوكه هه وهك يانه چ سهر كهفتن ب دهستقه نيناينه؟**

- پار و نهف ساله ژى نهم بووينه قاره مانين هولهندا لسهر ژيې (E).

**\* و وهك كهس ته چ سهر كهفتن بدهستقه نيناينه؟**

- نهز يې شيپيم بېمه گولكه رى هولهندا ل سهر ژيې خو ب تو ماركرنا (٦٧) گولا، و نهف ساله ژى نهز بوومه گولكه رى وهلاتى هولهندا ههميې و بو سى سالا ل دووف نيك نهز هاتمه هه لېزارتن باشترن ياريكه ر ل سهر نهو يېن ژيې وان هندي من.

**\* تو نوكه دشىي ژ بلى فنى يانې بو يانه كا دى يان وهلاته كى دى ياريې بكه ي؟**

- بهلى.. نوكه ههمى يانين جيهانې دشين گريبه ستان دگهل من گريبدن؛ چونكو من گريبه ست ل گهل يانه كا ناقدار هه يه، كو نهف يانه بخوه دشيت ياريكه ران بكرپت يان بفرؤشيت.

**\* شيره تين ته بو زاروكين كوردستانى چنه؟**

- هيقيدارم ههمى زاروكين مه هه ول بدن بههرمه ندييا خوه (ههر نيك د وارې نهو تيدا شارهزا) بپاريژن دا نهم ههمى بكارين ناقى ملله تى خوه بهرز بكه ين.

**\* خهونين ته يېن پاشه روژى چنه؟**

- من دشيت نالايى كوردستانى وهكى نالايى ههمى وهلاتين دى ل ياريكه هين جيهانې بهپته بلندكرن.

**\* ته چ داخوازي ژ حوكمه تا هه ريما كوردستانى هه نه؟**

- داخوازا من ژ حوكمه تا هه ريما كوردستانى نهوه كو پالېشتيا بههرمه ندان بكه ت و (هه لېزارتيېن كوردستانى) بهپته دامه زانندن.





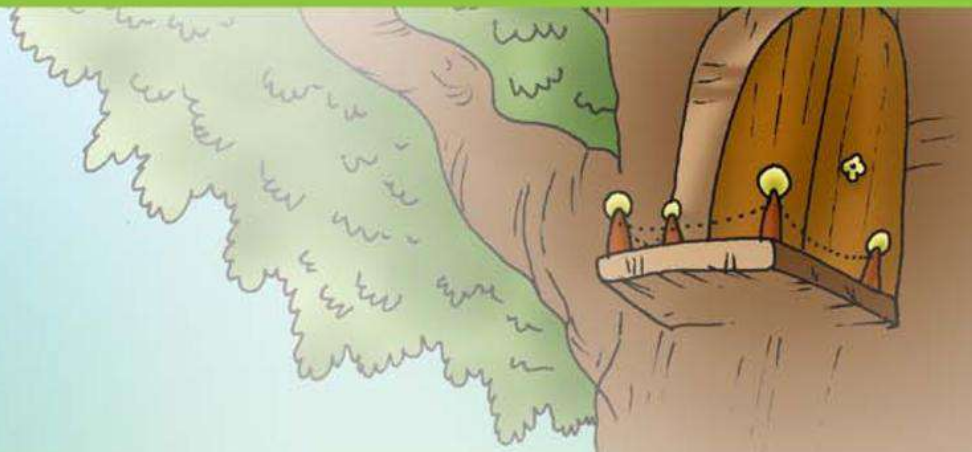
## فهرفور و پاقژی

### چرۆ ههله بجهیسی

ناقئ سقۆرهکی (فهرفور) بوو. نهو و سئ ههقالین خۆ د قولیرهکا دارهکی دا دژیان. ههقالین وی گهلهک د پاقژ بوون و چاقئ خۆ ددا مالبیتکا خۆ. ههر تشتهکی وان راکربان دیسان ددانانهفه جهئ وان یئ بهرئ. بهلئ فهرفور نه وهکی وان بوو. نهوی گهلهک چهز ژ قهرهبالغئ دکر، لهو جلکین خۆ دهاقیته نیقا مالی و گهلهک بی سهروبهه بوو. د کاروبارین رۆژانهیین مالی دا نهوی هاریکاریا ههر سئ ههقالین خۆ نه دکر و ههمی شۆل دهیلانه ب هیقیا ههقالین خۆقه و نهو ب تنئ یئ خوارن و فهخوارن و یاری و گهریانئ بوو.

خه مسارییا فهرفوری بوو جهئ بیزارییا ههقالین وی، لهو رۆژهکی گۆتنئ:  
- تو گهلهک یئ شیمی و دگهل مه نه یئ هاریکاری و نهه ب فی دهستوداری نهشیین دگهل ته بژین..  
ههره بۆ خۆ ل جههکی دی بگههیی!!!





فەرھووری گەلۆپەلەن خۆ کۆم کرن و ب تۆرەیی فە ژ ویرێ دەرکەفت و چوو دا بۆ خۆ ل جەھەکی دی بگەرپیت و لی فەحەوییت. وی نەدزانی رەھوشتی وی یی خراب دی قی ب سەری ئینیت. پشتی فەرھوور گەلەك وەستیای، پالا خوە دا قورمێ دارەکی و خوارنێن خوە ئینانە دەر و دەست ب خوارنێ کر. وی ھند گویز و بئەقەن خۆ خوارن ھەتا گەدی خۆ تزی کری و قەلپین وان ب وارا وەرکرن. و پاشی قیا بیھنەکی برازیت، کو سقۆری پیر و دنیا دیتی ھاتە نك و گۆتی؛

- فەرھوور، ئەفە تو ل قیرە ج دکە؟ ئەفە ج مالە ب ناڤ ملین تەفە؟

فەرھووری گۆت:

- ھەقالین من ئەز نەقیم و ئەز یی دەرئخستیم. وان گۆتە من؛ تو یی شیمی و پیسی و بی سەرۆبەری!!!

سقۆری پیر ژ ی گۆتی:

- ھەقالین تە راست دپیژن، ما تو دەورۆبەرین خۆ نابینی، تە جەوا یی پیس کری؟! ئیدی ھەچی سقۆری فەرھوور دیتبا، فەرھوور ب پاقژی و ھاریکاری شیرەت دکر. فەرھوور گەلەك تیك چوو و شەرم ژ خۆ کر و د ھزران وەرپوو. و ل داوین گۆتە خۆ؛ ما بۆچی ئەز دی ھندە یی پیس و بی سەرۆبەر بھ ھەتا ھەمی ھەقال و برادەر و کەسوکار ژ من برەقن و تیکیا من نەکن!!!

فەرھووری سۆز دا کو ئیدی خۆ و مالا خۆ و دەورۆبەرین خۆ پاقژ بکەت و ھاریکاری بکەتە درویشمی ھەمی کار و کریارین خۆ. و ھەر وی گافی دەست پیکر و ئەو گلیشی خۆ ھەمی کۆم کر و ئەو در گەلەك پاقژ کر. وی گافی سقۆرەکا جوان و خشکۆک ب ناڤی (میمی) د بەر فەرھووری را بۆری و گۆتی:

- ئەفە تو ج دکە؟

فەرھووری گۆتی:

- من قیرە ژ گلیشی پاقژ دکر، نوکە ئەز یی وەستیایم، من ل بەرە بیھنا خۆ فەکەم.

میمی گۆتی:

- مادەم تو ھوسا یی پاقژی، تو بۆ ناھیی دگەل من بژی. کەیفە فەرھووری گەلەك ھات و داخوازا میمی ب دل و گیان پەسەند کر و ب پاقژییا خۆ شیا دل میمی بکریت و جەھەکی خوش و ھەقالەکا ھیژا بۆ خۆ پەیدا بکەت.



# بەھرا شېرى

و: نازدار

سیناریو: سلمان صیموعە



دا بچین.

چەوا کاری  
دابەش کەین؟

ئەز رازیمە، دا  
بچین.

ھوین ج دبیژن ھەکەر  
نەم پیکمە بچینە  
نیچیری؟



ھشیار بن ئیک خۇ  
ب من نەشپینیت،  
یەلا دا بچین.

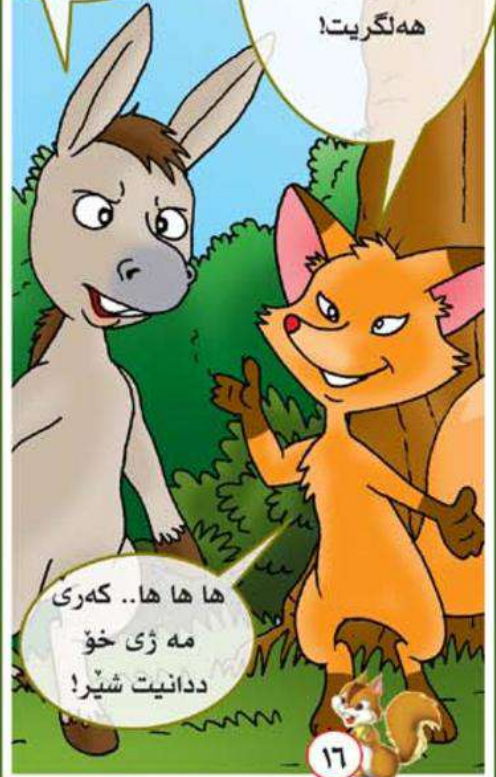
حا حا حا.. ما ئەز  
ھاتیمە نیچیری یان  
ھاتیمە بارا  
ھەلگرم؟

ئەز دى ئى  
گەریم.. شیر  
دى گریت..  
کەر دى  
ھەلگریت!



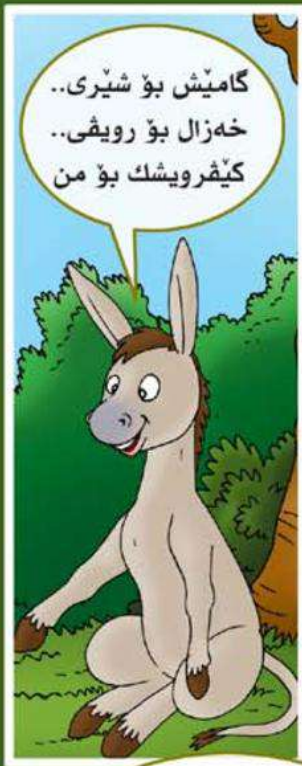
دى ھەرە ئەزبەنى، وا ھە  
گامیشەکا لېەر لیقا نافی.

وہسا دیارہ کو ئەف  
گامیشە یا قەلەوہ؟



ھا ھا ھا.. کەری  
مە زى خۇ  
ددانیت شیر!

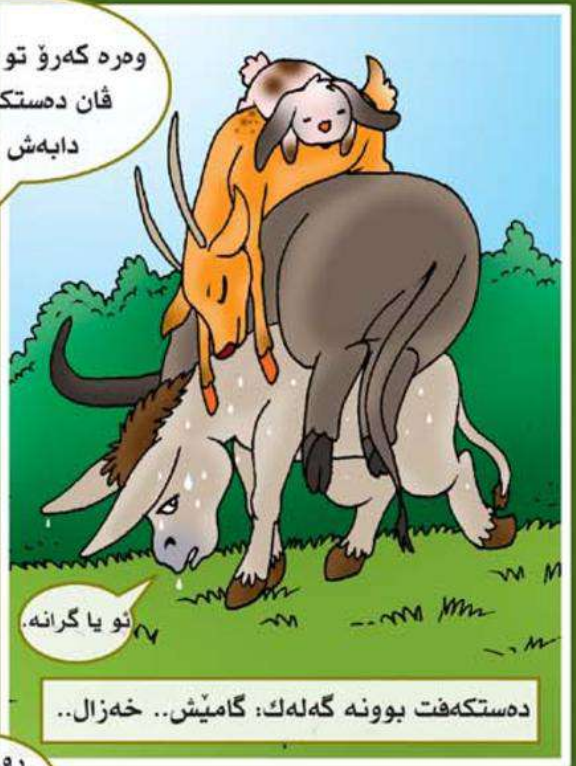




گامیش بۇ شیری..  
خەزال بۇ رویشی..  
کیفر ویشك بۇ من



ومره كهرؤ تو وهستیایی  
قان دەستكەفتیان  
دابهش بکه



نو یا گرانه.

دەستكەفت بوونه گەلەك: گامیش.. خەزال..



ئەزبەنی هەمی بۇ تە، ئەز  
دی خۆ ب هەستیكا قە  
مژویل كەم



رویشی تو  
دابهش كە



شیر نەرازی بوو ب قن  
دابهشكرنی، لەوا نرونر  
خۆ ل كهری دا و كهر  
خوار



ئەزبەنی من بۇ خۆ  
عیبرەت ژ كهری  
ومرگرت!!

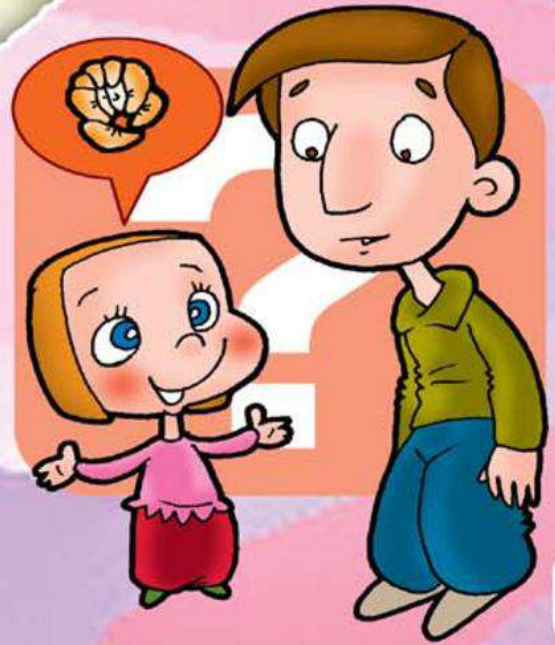
كی تو هوسا فیبری  
قن دابهشكرنی  
كری!!

# بېكەتین



و. نا / كيكس محمد مهدي

- هه گهر ئيكي پرته قالهك دا ته دي  
چ بيژيني؟  
- دي بيژمي بو من سپي كه!



- ئيك دچوو نفيژا باراني،  
هه قرينا وي گوئي:  
جاميرو.. ها قئ سيهوانئ  
دگهل خو ببه دا تهر  
نهبي.  
- وي گوئ: نه، نه..  
ئيشه للا ناباريت.



قبن عارف حيتو

# پېنگه تېپ



- كورې من.. ته خو بۇ  
 ئەزمونان نامادە كرىه؟  
 - وەللاھى ئەفە لسەر  
 ھەقائى من (ھېرش)ى  
 دىمىنىت، ئەوى ب رەخ  
 منقە!



- دەمى ئەز سەرى كورې  
 تە چىنگەم دەھ ھزارا  
 ددەتە من، و تو پىنج  
 ھزارا ددەيە من، بۇجى؟  
 - چونكى بابى كورې من  
 مەلىوئىرە، بەلى بابى من  
 ھەزار بوو!





# بەر شه مین زاروگان

## روقیق فیلباز

غریبا میکائیل ئەحمەد

ل دارستانه کۆ رویقیهک و پلنگهک و شیرهک ههبوون و ههر سێ ههقالین ئێک بوون. وان سۆز دابوون ههچین نیچیرهکۆ بکهت بۆ وان ههرسیانه.

رۆژهکۆ نهو ههرسێ چوونه نیچیری و شهف ب سهردا هات و چ نیچیر نهکرن، شیرێ گۆت: وهرن دا بچینه د وی شکهفتا ههفه.

دهمی چووینه د شکهفتی فه، سهحکرنه دویمایهیا شکهفتی یا دبرسقیته، دهمی نیژیک بوون دیتن کو ههمی زێرن. بوو سپیده.. شیرێ گۆت: نهفان زێرا دی هیلینه قیری، بهل پا نه م د برسینه.

رویقی گۆت: وهرن دا بچینه مالا هه، نهوان گهلهک مریشک بین ههین.

ههرسێ چوون سهحکرنی، ب تنی پیره میرهک و پیره نهک یی د وی خانیهه. رویقی گۆته شیرێ و پلنگی: هوین ههرن مریشکا بینن، نه ز دی ل قیره بم.

شیر و پلنگ چوون هندهک مریشک ئینان.

رویقی گۆتی: ههرن هندهکین دی ژێ بینن: چونکی تیرا مه ناکهن.

نهو چوون کو هندهکین دی بینن: و دهمی هاتینه فه بهر دهرگههی پیره میری ههر دو گرتن و رویقی خو ل نه کره خودان و پیره میری ههر دو کرنه د فههسهک دی دا و نهو پیره میره گهلهک باش و دلۆقان بوو و د ههمان دم دا ههزار ژێ بوو، و دی وی گهلهک ما ب شیرێ و پلنگی فه، ئینا ههر دو بهردان. سهرا قی دلۆقانی، شیر و پلنگ چوونه

شکهفتی و نهو زێر ئینان و دانه وان پیره میر و پیره ژنا و ههر دووان سوپاسیا ههفدو کرن.

شیر و پلنگ دهست لسهر ملین ههفه بهر ب دارستانی کهتنه ری، و د ریا خوه دا رویقی دیتنه فه و گۆتنی: ههی رویقی فیلباز ته دفا مه بته لیلی؟! و ههر دووا خوه هافیتنه رویقی و هنج هنج کر.





## قوتابخانه

ناھەنگ مۆنەپەد روشدى



وهرن دا بچينه قوتابخانى  
گوھ نەدەن بچويكىن كولانى  
قوتابخانه و مامۇستا  
دى مە فير كەن رهوشتا  
خواندن و پييزانينا  
قوتابخانى ئەو ئينا  
زارۆك دبنه بههره مەند  
ب خواندنا دەوله مەند.

## ئەز كوردەم

سەرخوھبوون خەلات خەسەن

ئەي گەلى خەلكى جيهانى  
من ناس بکەن ئەز كوردەم  
ئەز بەرنادم دۆزا خۆ  
دى ئافا كەم وارى خۆ  
دى بلند كەم ئالا خۆ  
ئالايى من رەنگينه  
وولاتى من شرينه  
وولاتەكى دیرينه  
ل نك من وولاتى من  
بەھشتا سەر زەمینه.



# قهلەم

نازاد عبدالعزیز

بنقیسە پەیقین ژینئ  
راجینە تەقنئ قینئ

ژیئ تە پەر دریزە  
برینا قەبریژە

ب کەلکی بو مروفا  
نەکەقیە دەستی هوفا

قهلەم تو خودان هیزی  
ل دەف مە ب ریزی

قهید و زنجیر خەلەکن  
ل دوورا تە گەلەکن

بنقیسە ب سەر بەستی  
چ جارا نەبە ژیر دەستی

پەپاما خوە بە لاق کە  
یین کورە خودان چافکە



# گیانہ وەر و دەنگوباسین سەر

ئا: بابی ئازدار

## بەقین سەر دارا

فی جۆره بەقی زانا سەرسوورمای کرن، دەمی زانایان ل دارستانا (پورتوریکو) دیشچوونا وان کرین، دیتن کو ئەو بەق سپیدی زوی خو ژ گوپکین دارا ب بلندیا (۴۵) بییا دەقیئە خوارى و هەتا روژ ئاڤا دبیت ل عەردى دمینن و خوارنئ دڤون و دگەل روژ ئاڤابوونئ دیسان هلباسکی داران دبن و دچنەڤە سەر گوپکین دارانڤە و هەتا جارەکا دی دبیتەڤە سپیدە.

پاشی بو زانایان دیار بوو کو ئەڤ بەقە ژ ترسا بالندان ژ داران دەقینە خوار و ب شەڤی ژى ژ ترسا تەڤەنپیرکین مەزن و گیانەوهرین کو ب شەڤی دەر دکەڤن، دچنەڤە سەر گوپکین داران.

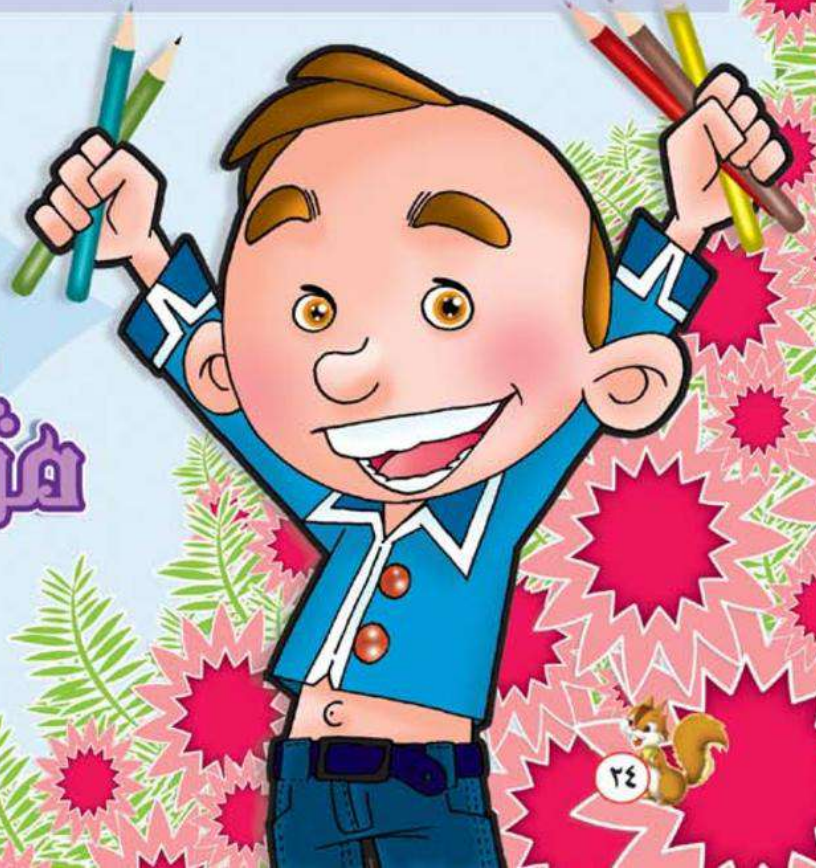
کوڤارا (ماجد)، هژمار ۱۴۹۴



## Emperor Tamarin

ئەڤ گیانەوهرە ل ژیریا دارستانین ئەمازۆن و روژھلاتا وەلاتی (پيرو) و باکورى وەلاتی (بولیڤیا) دژیت. سمبیلین فی گیانەوهرى سپی و درین، و ژبەر کو رەنگی قەیسەر و نیمپراتورین ئەلمانى دەت، لەوما ناڤی وی کرینە نیمپراتور.





# رنگ بکھ + مزو پلا سٹھ

نہا زکھ پیر

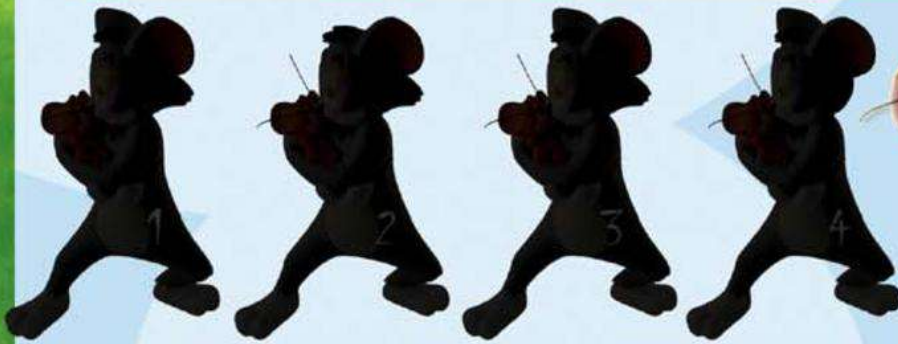


6

جوداهى

شەش

جوداهيان د  
ناقبەرا شان  
دوو ويڤنهيان  
پەيدا بکە!



ژشان هەر چار سيبه ران، ب تنخ ئيك د كەل  
شك ويڤنهگ د كونجيت، ئەو كيزك  
سيبه ره؟



# ئافرىمىتا كوردىم

كەمال ياسىن رېكانى

مە زۇر دىقەت ئافەدان  
كارى مەيە بەرخودان

خۇدان سۆز و پەيمانم  
هەلبەستە پر رمانم

قەت ناھىلىن خزمەتى  
ئەمىن شىرىن دەولەتى.

ئەز ئافرىمىتا كوردىم  
خاتۇينەكا زۇر مەردىم

دگەل زەلامى كار دكەم  
دەرگى ھىقىيا دى قەكەم

دا گەلى مە پېش كەقەت  
ھەرى خۆرتە ناكەقەت

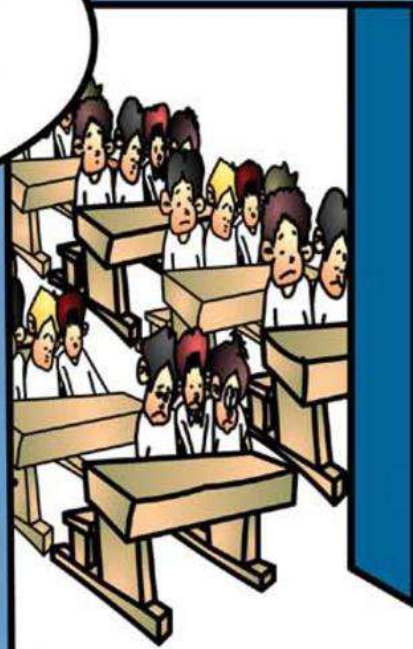




سردار کستری

# کار یکا تیر

وہرہ ہاری من بہر دکانی  
دی قہ لہم چ لتہ کہت؟!



Sardar Kestray





Sivorewo..  
Te kulavê minê  
qehwayî nedîtî ye?

Nexêr, bes min kutireka  
qehwayî ya dîtî li  
esmanî, û kutir ya bê  
şaperr bû...!!

Biznê ciwanê.. Te  
kulavekê qehwayî  
nedîtî ye?

Nexêr, ma ez li kulava  
digerryêm? Belê min  
qafkekê gula yê xirr û  
qehwayî dît. Min qest kirê  
da ew gul û giyayê têda  
bixom. Ya min dîtî bayek hat  
û lêda û bir



Cotyar bi wan ser û  
dila çû û çûçkek dît  
û gotê

Nexêr, bes min hêlîneka  
xişkoka qehwayî li ser  
dara he ya dîtî..!

Çûçkê, deng xoşê.. Te  
kulavê minê qehwayî  
nedîtî ye?



Cotyarî temaşay hêlîna li ser darê kir,  
hêlîneka qehwayî û xirr û ciwan bû,  
hêkek têda bû û çûçkek li hindavê bû

Hey çûçka ciwan, ev hêlîne kulavê  
min e, bes bila bo te bît, hêka têda  
bike û têşkên xo têda bi xudan bike

# Kê kulavê cotyarî dîtîye ?

A: Îzet Yusif



Cotyarekî kulavekê qehwayî yê ji zilka çêkirî hebû. Kesê nedzanî ewî çend hez ji kulavê xo dikir!

Hirrûbabek rabû û kulavê wî bilind kiribû.

Cotyarî xo hilavêt û li dûvra bezî, ne herê negehiştê.

Cotyare reben gelek lêgerya, belê nedît.



# بەرىكانە؟



## پرسىيارىن قى ھژمارى:

- (۱) ناقى سى بىرەوهرىيىن خوش يىن نادارى بىژە؟
- (۲) ناقى سى كۆقاران بىژە كو ل دھۆكى دەردكەقن.

## بەرسقا پرسىيارىن ھژمارا بۆرى:

بەرسقا پرسىيارا ئىكى: كەنداقي مەكسىك.  
بەرسقا پرسىيارا دووى: فازل عەمەر ، جەلال مستەفا ، ئەنومەر  
محەمەد تاھر و گەلەكىن دى.

پشتى گەلەك زارۆكان بەرسقا پرسىيارىن مە داين و بەرسقىن دروست  
ھاتىنە ھەلبۇرتن، و پشتى پشكى، خەلات بو فان زارۆكان دەركەقتن:

(۱) ئەحلام تەقىەددىن

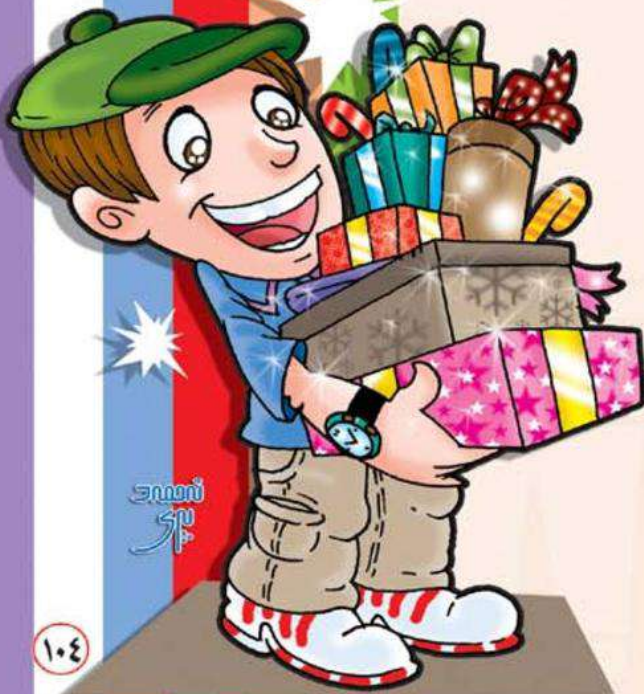
(۲) زىلان عىسمەت

(۳) سولین گوھدار

ئەم پىرۆزباھيا فان ھەفان دكەين و ھىقىيە پشتى دەركەفتنا كۆقارى،  
سەرەدانا بارەگايى كۆقارا سقۇرە ل «تاخى رەزا، جادا شەھىدىن ئىكى  
شواتى . ل تەنشت رىقەبەريا بەلاقكرنا بەرھەمىن گازى» بكەن دا  
خەلاتىن خو ۋەربگرن.

## تېيىنى:

داخووزى ژ وان زارۆكان دكەين يىن پشكدارىنى د  
كۆقارا سقۇرە دا دكەن، ھەر بابەتەكى بھنىرن ناقى  
خو يى سىقۇلى ل سەر بنقىسن و دگەل دا وىنەيەكى  
قرىكەن.. ب تايىبەت دەمى ھوین پشكدارىنى د  
بەرىكانى دا دكەن دا ژ مافى خو بى بەھر نەبن..  
دگەل سوپاسيان.



# بشکوژین سقۆره



نور زیاد نه‌حمهد



نه‌حمهد زیاد نه‌حمهد



فیناس محسن



ناوار لقمان



رونډك جمعه



محمهد زیاد نه‌حمهد



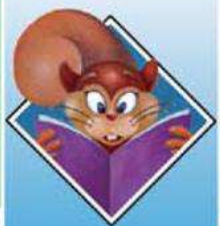
بهیمان حه‌سه‌ن



لوزان نه‌وزاد سه‌دیق



محمهد عبډوللا



Hijmar 104  
Şiwat  
2008

# Sivore

## راستگۆ

و: رۆژنات

